

**UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**

OBADA MZAIK,

Plaintiff,

v.

SYRIAN ARAB REPUBLIC,

Defendant.

Case No. 1:22-cv-00042-ACR

Complaint for Torture
28 U.S.C. § 1605A

Declaration of Mohamed Osama Nassar

I, Mohammad Osama Nassar, hereby declare the following:

1. I have personal knowledge of the facts set forth in this declaration. If called as a witness, I shall testify truthfully to these facts under oath.

Circumstances Surrounding the Detention

2. I am a resident of Darayya in Damascus, and I used to work as a journalist.
3. Shortly after midnight on May 1, 2011, security and military forces raided Darayya. They arrested all activists and everyone on the street.
4. Communications had been completely cut off in Darayya, including landline and mobile phones, but the internet was still working.
5. I learned who was being arrested through friends. Indeed, one of them called me and told me that the security forces had raided his home. He had fled before the raid and advised me to flee because the security forces were in Darayya and were launching an arrest campaign. Despite the warning, I did not flee because I was convinced that fleeing would be useless. In addition, I had prior knowledge that my name was on the wanted list. I found that out from someone in Darayya who had given me the list. I read my name on it.

Detention

6. At 4:00 a.m. on May 1, 2011, there was a loud knock at my home. Security soldiers, who were wearing military uniforms, then broke down the door and entered the house. There were many of them and they were armed with weapons, ammunition and bombs. My pregnant wife, my sister and her children were in the house with me.

7. The security forces arrested me and led me to a bus outside. They bound and blindfolded me.
8. The bus would stop from time to time to pick up detainees. The bus was full of detainees and the soldiers packed us into the bus. There were several people I knew with me on the bus.
9. While we were on the bus, the soldiers brutally beat us and swore at us.

Arrival at Mezzeh Military Airport

10. We arrived at Mezzeh Military Airport around 5:30 or 6 a.m. We were taken off the bus with beatings, and we sat in a yard. The soldiers beat us the entire time.
11. We were next to the administrative office in order to hand over our belongings. A detainee would enter, hand over his belongings, and exit. We would go in one by one. I entered the office and was asked for my name. The soldiers took my personal belongings for safekeeping, and then I returned to the yard. We would hear distant voices chanting as though it was a morning meeting. The chanting was in support of Bashar al-Assad. At that point, the soldiers beat us and told us to chant with them. So, the detainees began chanting.
12. The soldiers then took us to a place similar to an Arabic-style house. I later learned that it was the Studies Department. The building consisted of a large room on the right next to which was a bathroom. Across from that were three single prison cells, and to the left was a room smaller than the first room.
13. There were about six people even though the single prison cell measured 1.5 x 2 meters. When the door to the single prison cells would open, we would go out to the yard and meet with the rest of the detainees. We would only be locked in the individual prison cells when we were being punished.

Torture at Mezzeh Military Airport

14. During the interrogation, soldiers would accompany me, while I was blindfolded and bound, to a location about five meters outside the house. There was an office building on the right, and the interrogation would take place there. Initially, the interrogation only consisted of torture. If we were taken for interrogation, we would not be interrogated. We would just be tortured. This occurred on a daily or semi-daily basis.

- Then, during the interrogation, they began asking me whether I had participated in the demonstrations and whether I would carry a weapon.
15. I remained in the solitary confinement cell for about ten days. I was then moved to another prison cell in the building across from the house wherein I was being detained.
 16. They put me in a room measuring 4 x 5 meters. There were about seven to ten people in the room.
 17. I was interrogated two or three times with beatings. The questions were the same as before. One of my ribs was broken as a result of the beating. Several days after being in that room, I heard the sounds of beating and screaming outside. Then they brought that detainee into my room. He was bluish from the severe beating he had endured, covered in blood, and his eyes were swollen from the blows.
 18. I stayed in this room for about a week, after which they transferred me and several other detainees to another location. They loaded us into a van and took us inside the airport to a place referred to by the detainees as the "gym." There were two rooms in that building with a guardroom next to them. They took me into a room with an iron door. The room was about 8 meters deep by 4 meters wide. There was a bathroom in the front. It also contained a board (blackboard) and a threshold in front of the board.
 19. When I entered the room, the detainees began beating me. The detainees who beat me were Intelligence Service soldiers having the rank of Assistant and Senior Assistant. They had been imprisoned as a result of corruption cases. There were nine such detainees. There were a total of 40 people in that hall.
 20. We would be interrogated after being blindfolded and bound at the hands. We would be taken to the interrogation location by either van or military vehicle. We would be brutally beaten or interrogated in a tile-covered yard in front of the gym. I would be beaten less in that location than in the other location. The interrogators knew everything about me, including the dates of my arrest during the revolution and before the revolution. This information was provided by one of the people they had interrogated more than once, namely Colonel Suhail Al-Hassan.
 21. We would be tortured with beatings and sometimes by being made to stand for long periods of time with our hands up. On one occasion, the soldiers brought an East Daraa resident to the room where I was at the gym. I think he had died from torture. I remained in that room for about a month. The detainees would leave the room until there were five of us detainees in the room.

Air Force Command and Release from Custody

22. Thereafter, a soldier came and called out names. My name was not among them. They all got out, the room became empty, and I became alone in the room. The soldier then returned and asked me for my name. I told him and he took me. We boarded a bus and went towards the Fourth Division.
23. We arrived about an hour later. I remained outside the Airport for hours. I was then moved to the Air Force Command. I learned that I was at Air Force Command two days later from the prisoners.
24. I remained at Command for three nights. I was then moved to Criminal Security where I remained for two days. I then went to the court in Qaboun, which transferred me to the Darayya Court and I was released on the same day, because the judge issued an order releasing me.
25. I was released about two months after my arrest. I was released in late July of 2011. I did not know what charge had been leveled against me.

I, Mohamed Osama Nassar, hereby declare under penalty of perjury pursuant to US law that the foregoing is true and correct.

Prepared on October 7, 2024 in (Manchester, UK).

[hw:]

Mohamed Osama Nassar

[signature]

CERTIFICATION

TransPerfect is globally certified under the standards ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, and ISO 18587:2017. This Translation Certificate confirms the included documents have been completed in conformance with the Quality Management System documented in its ISO process maps and are, to the best knowledge and belief of all TransPerfect employees engaged on the project, full and accurate translations of the source material.

File Name(s): Declaration of Mohamed Osama Nassar
Source Language(s): Arabic
Target Language(s): English

Authorized Signature:

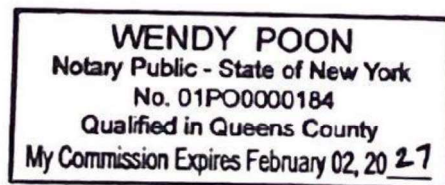


Name: *Jacqueline Yorke*

Title: *Project Manager*

Date: *December 6, 2024*

Signature, Notary Public:



Stamp: Notary Public

Reason for signature: I approve the accuracy of this document content as written

محكمة مقاطعة كولومبيا بالولايات المتحدة الأمريكية

عبادة مزيك مدع،
ضد

الرقم المدني. cv-00042-22

الجمهورية العربية السورية
عناية/ وزير الخارجية فيصل المقداد
وزارة الخارجية والمغتربين
كفر سوسة، دمشق، سوريا
مدعى عليه،

شكوى بشأن واقعة تعذيب،
28 U.S.C. § 1605A

إفادة الشاهد محمد أسامة نصار

أنا، محمد أسامة نصار، أشهد بموجب هذه الإفادة على ما يلي:

1. لدي معرفة شخصية بالوقائع المنصوص عليها في هذا الإعلان. إذا تم استدعائي كشاهد فساشهد بصدق على هذه الحقائق تحت القسم.

ظروف الاحتجاز

2. أنا من سكان داريا في دمشق، وكنت أعمل كصحفي.
3. بتاريخ 1 مايو 2011، بعد منتصف الليل، داهم عناصر الأمن والجيش داريا واعتقلوا كل الناشطين، وكل من كان بالشارع.
4. كانت الاتصالات قد انقطعت عن داريا بشكل كامل، منها الهواتف الأرضية والموبايلات، ولكن شبكة الإنترنت كانت ما تزال تعمل.
5. كنت أعلم بمن يعتقل عن طريق إبلاغي من قبل الأصدقاء، حيث اتصل بي أحدهم وأبلغني بأن الأمن قد داهموا منزله، وهو كان قد هرب قبل المداومة ونصحتني بالهروب لأن الأمن موجود بداريا ويشن حملة اعتقالات. لم أهرب رغم ذلك التحذير لقناعاتي الشخصية بأن الهرب لا يفيد

في شيء. كما كنت أعلم مسبقاً بأن اسمي في قائمة المطلوب إلقاء القبض عليهم، وعرفت ذلك من أحد الأشخاص في داريا وهو الذي أعطاني القائمة وقرات اسمي فيها.

الاعتقال

6. في الساعة 4 فجراً، بتاريخ 1/5/2011 قرع باب منزلي بقوة ثم خلع الباب من قبل عناصر الأمن الذين كانوا يرتدون اللباس العسكري، ودخلوا إلى المنزل، وكانوا كثيرين ومدحجين بالسلاح والذخائر والقنابل. كان معي في المنزل زوجتي الحامل وأختي وأطفالها.
7. اعتقلني عناصر الأمن واقتادوني إلى باص كان موجوداً في الخارج، وقاموا بتقييدي وربط عيني بعصابة.
8. كان الباص يقف كل فترة لتحميل المعتقلين، وكان الباص مليئاً بالمعتقلين وحشرنا العناصر في الباص. وكان معي في الباص عدة أشخاص أعرفهم.
9. وأثناء وجودنا في الباص قام العناصر بضربنا بقوة وبدأوا بإلقاء الشتائم علينا.

الوصول إلى مطار المزة العسكري

10. وصلنا إلى مطار المزة العسكري في الساعة الخامسة والنصف أو السادسة صباحاً، وتم إنزالنا من الباص بالضرب، وجلسنا في ساحة، وكان العناصر يضربوننا طوال الوقت.
11. كنا بجانب مكتب الديوان لتسليم الأمانات، وكان المعتقل يدخل ويسلم أماناته ويخرج، وكنا ندخل الواحد تلو الآخر. دخلت إلى المكتب وتم سؤالي عن اسمي وأخذ العناصر أغراض الشخصية كأمانات ثم عدت إلى الساحة. كنا نسمع أصوات بعيدة تهتف كأنه اجتماع صباحي وكان الهتاف لبشار الأسد، وهنا ضربنا العناصر وقللوا لنا رددوا معهم فبدأ المعتقلين بالهتاف.
12. ثم أخذنا العناصر إلى مكان يشبه المنزل العربي عرفت فيما بعد أنه قسم الدراسات، وكان البناء مولفاً من غرفة كبيرة على اليمين وبجانبها حمام، وفي الجهة المقابلة ثلاث زنايات انفرادية، وعلى اليسار غرفة أصغر من الغرفة الأولى.

13. كان هناك حوالي ستة أشخاص، بينما مساحة الزنزانة الانفرادية 2*1.5 متر. وعندما كان يتم فتح باب الزنزانة الانفرادية كنا نخرج إلى الساحة ونلتقي بباقي المعتقلين، ولم تكن تنقل علينا الزنزانة الانفرادية إلا عندما نعاقب.

التعذيب في مطار المزة العسكري

14. أثناء التحقيق، كان العناصر يصطحبونني وأنا معصوب العينين ومقيذاً إلى مكان خارج المنزل بمسافة خمسة أمتار. على الجهة اليمنى كان يوجد بناء فيه مكاتب ويتم التحقيق فيها، في البداية كان التحقيق عبارة عن تعذيب فقط. إذ كنا نخرج للتحقيق ولا يحقق معنا فقط يتم تعذيبنا وكان ذلك بشكل يومي أو شبه يومي، ثم بدأوا يسألونني في التحقيق إذا كنت قد شاركت في المظاهرات، وإذا كنت أحمل السلاح.

15. بقيت في هذه الزنزانة الانفرادية لمدة عشرة أيام تقريباً ثم نُقلت إلى زنزانة أخرى في البناء المقابل للمنزل الذي كنت معتقلاً فيه.

16. وضعوني في غرفة مساحتها 4*5 متر، وكنا في الغرفة حوالي 7 إلى 10 أشخاص.

17. تم التحقيق معي مرتين أو ثلاث مرات مع الضرب وكانت نفس الأسئلة السابقة، وكسر أحد أصلاعي نتيجة الضرب، بعد وجودي في هذه الغرفة بعدة أيام سمعت صوت ضرب وصراخ في الخارج. ثم أدخلوا ذلك المعتقل إلى غرفتي وكان أزرق اللون من شدة الضرب الذي تلقاه، وكان مدمى وعيونه منتفخة من الضرب.

18. بقيت في هذه الغرفة حوالي أسبوع، ثم نقلوني إلى مكان آخر أنا وعدد من المعتقلين حيث أركبونا سيارة فان وأخذونا بداخل المطار إلى ما يسمى الصالة الرياضية، وذلك حسب تسمية المعتقلين لها. كان في هذا البناء غرفتين وبجانبها غرفة للحرس، أدخلوني إلى غرفة لها باب حديد، وكان عمق الغرفة حوالي 8 أمتار بعرض 4 أمتار، وفي الأمام يوجد حمام، كما يوجد فيها لوح (سبورة) وعتبة أمام اللوح.

19. دخلت إلى الغرفة وبدأ ضربي من المعتقلين، وكانوا هؤلاء المعتقلين الذين ضربوني من عناصر المخبرات برتب مساعد ومساعد أول، وسجنوا بسبب قضايا فساد وعندهم 9 أشخاص. كان عددا 40 شخصا في تلك الصالة.

20. كان يُحقق معنا بعد أن تعصب علينا وتفيد أيدينا، إما بأن لوخذ في سيارة فان أو سيارة عسكرية إلى مكان التحقيق، وكنا نضرب بشدة، أو يُحقق معنا في ساحة مغطاة بالقرميد أمام الصالة الرياضية، وكنت أضرب في هذا المكان بشكل أقل من المكان الآخر. كان المحققون يعرفون كل شيء على من تواريخ اعتقال في الثورة، واطقالي قبل الثورة، وكان من أحد الأشخاص الذين حققوا معي أكثر من مرة هو العقيد/ سهيل الحسن.

21. التعذيب كان بالضرب وأحيانا بالوقوف لفترات طويلة ونحن رافعين أيدينا إلى الأعلى، في إحدى المرات أحضر العناصر إلى الغرفة التي كنت فيها في الصالة الرياضية شخصا من شرق درعا وكنت أظنه قد مات بسبب التعذيب. بقيت في هذه الغرفة حوالي شهر وكان المعتقلين يخرجون من الغرفة إلى أن بقينا خمسة معتقلين في الغرفة.

أمرية الطيران وإخلاء السبيل

22. فيما بعد حضر أحد العناصر ونادى على الأسماء ولم يكن اسمي بينهم وخرجوا جميعا، وفرغت الغرفة وبقيت وحدي في الغرفة ثم عاد العنصر وسألني عن اسمي وأخبرته وأخذني، وصعدنا إلى باص، وذهبنا باتجاه الفرقة الرابعة.

23. وصلنا بعد حوالي الساعة، وكنت خارج المطار بقيت فيها ساعات ثم نُقلت إلى أمرية الطيران، وعرفت أنني في أمرية الطيران بعد يومين من السجناء.

24. بقيت في الأمرية 3 ليل ثم نُقلت إلى الأمن الجنائي وبقيت فيه يومين، ثم ذهبت إلى المحكمة في القابون التي حولتني إلى محكمة داريا وخرجت في نفس اليوم، حيث أصدر القاضي أمرا بتركي (فرار ترك).

25. خرجت بعد حوالي شهرين من اعتقالي، وكان خروجي بأواخر شهر 7 من عام 2011، ولم أكن أعلم التهمة الموجهة إلي.

أقر أنا محمد أسامة نصار تحت عقوبة الحنث باليمين بموجب قوانين الولايات المتحدة الأمريكية أن ما سبق صحيح وصادق.

تحريراً في يوم (7) من شهر (تشرين الأول) عام (2024) في (مانشستر - المملكة المتحدة).

محمد أسامة نصار
()